

## 696861-2026 - Concurso

Polónia – Serviços de reparação e manutenção de bombas para líquidos – Remont dla zakładów JSW S.A. ognioszczelnych pomp zatapialnych

OJ S 196/2026 09/10/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração

Serviços

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Correio eletrónico: [przetargi@zwp.jsw.pl](mailto:przetargi@zwp.jsw.pl)

Atividade da entidade adjudicante: Prospeção e extração de carvão ou de outros combustíveis sólidos

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Remont dla zakładów JSW S.A. ognioszczelnych pomp zatapialnych

Descrição: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Identificador do procedimento: 62367ca7-7ab5-44fb-a2ba-01e10e04f409

Identificador interno: 40/P/26

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 50511100 Serviços de reparação e manutenção de bombas para líquidos

##### 2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Rybnicki (PL227)

País: Polónia

##### 2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Tyski (PL22C)

País: Polónia

##### 2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Gliwicki (PL229)

País: Polónia

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: 1.Zamawiający dopuszcza złożenie oferty, obejmującej usługę pochodzącą w całości z państw członkowskich Unii Europejskiej, państw będących stronami Porozumienia Światowej Organizacji Handlu w sprawie zamówień rządowych lub państw będących stronami innych umów międzynarodowych gwarantujących na zasadzie wzajemności i równości dostęp do rynku zamówień publicznych, których stroną jest Unia

Europejska. Ustalenie pochodzenia usługi nastąpi na podstawie oświadczenia zawartego w treści Formularza ofertowego, a także na podstawie załącznika nr 4 i 4a do SWZ.

Jednocześnie ustalenie pochodzenia usługi nastąpi przy uwzględnieniu przepisu art. 3 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/1031 z dnia 23 czerwca 2022 r. w sprawie dostępu wykonawców, towarów i usług z państw trzecich do unijnych rynków zamówień publicznych i koncesji oraz procedur wspierających negocjacje dotyczące dostępu unijnych wykonawców, towarów i usług do rynków zamówień publicznych i koncesji państw trzecich (Instrument Zamówień Międzynarodowych – IZM), zgodnie z którym pochodzenie usługi ustala się na podstawie pochodzenia świadczącego ją wykonawcy. 2. Na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 w zw. z art. 16b ust. 2 PZP, Zamawiający odrzuci ofertę, której przedmiotem będzie usługa w całości albo części pochodząca z innych państw niż państwa członkowskie Unii Europejskiej oraz innych niż państwa będące stronami Porozumienia Światowej Organizacji Handlu w sprawie zamówień rządowych lub stronami innych umów międzynarodowych gwarantujących na zasadzie wzajemności i równości dostęp do rynku zamówień publicznych, których stroną jest Unia Europejska.

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/25/UE

**2.1.5. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 3

**2.1.6. Motivos de exclusão**

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais: 1. Na podstawie art. 393 ust. 1 pkt 1 PZP zamawiający nie będzie stosował podstaw wykluczenia, określonych w art. 108 ust. 1 PZP. 2. Zamawiający będzie stosował podstawy wykluczenia przewidziane w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k ust. 1 rozporządzenia Rady (UE) nr 833 /2014 z dnia 31.07.2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 3. Na podstawie art. 393 ust. 1 pkt 2 PZP zamawiający wykluczy z postępowania wykonawcę, który skieruje do realizacji zamówienia osobę, zatrudnioną na podstawie stosunku pracy, stosunku cywilnoprawnego lub jakiegokolwiek innego stosunku prawnego, w tym osobę prowadzącą działalność gospodarczą (również jednoosobowo), której przyznano uprawnienia do jednorazowej odprawy pieniężnej, urlopu górniczego albo urlopu dla pracowników zakładu przeróbki mechanicznej węgla, przewidziane w art. 11a ust. 1 i art. 11aa ust. 1 ustawy z dnia 7 września 2007 r. o funkcjonowaniu górnictwa węgla kamiennego.

## 5. Lote

---

**5.1. Lote: LOT-0001**

Título: Zadanie 1 - remont ognioszczelnych pomp zatapialnych typoszeregu „P” produkcji Powen

Descrição: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Identificador interno: zadanie 1 - 40/P/26

#### **5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 50511100 Serviços de reparação e manutenção de bombas para líquidos

#### **5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Rybnicki (PL227)

País: Polónia

#### **5.1.3. Duração estimada**

Duração: 12 Meses

#### **5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 0

#### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

##### **Critério:**

Tipo: Preço

Descrição: 100%

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: polaco

Endereço dos documentos do concurso: <https://efo.jsw.pl>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

##### **Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://efo.jsw.pl>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: polaco

Catálogo eletrónico: Necessário

É necessária uma assinatura eletrónica avançada ou qualificada ou um selo eletrónico avançado ou qualificado [conforme definido no Regulamento (UE) n.º 910/2014]

Descrição da garantia financeira: Informacje zostały zawarte w SWZ

Prazo para a receção das propostas: 16/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

##### **Informações sobre a abertura pública:**

Data de abertura: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Informacje dot. art. 455, art. 436, art. 437, art. 438 PZP zostały zawarte w dokumentach zamówienia

Condições financeiras: Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 60 dni od daty otrzymania faktury przez zamawiającego

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrónico: sim

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Informações sobre os prazos de recurso: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP, z zastrzeżeniem wyłączenia wprowadzonego na podstawie art. 505 ust. 1a PZP .

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

**5.1. Lote: LOT-0002**

Título: Zadanie 2 - remont ognioszczelnych pomp zatapialnych typoszeregu „PZ”, „PSZ” produkcji KSK

Descrição: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Identificador interno: zadanie 2 - 40/P/26

**5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 50511100 Serviços de reparação e manutenção de bombas para líquidos

**5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Rybnicki (PL227)

País: Polónia

**5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Gliwicki (PL229)

País: Polónia

**5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Tyski (PL22C)

País: Polónia

**5.1.3. Duração estimada**

Duração: 12 Meses

#### 5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

#### 5.1.6. Informações gerais

##### Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

#### 5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

##### Critério:

Tipo: Preço

Descrição: 100%

#### 5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: polaco

Endereço dos documentos do concurso: <https://efo.jsw.pl>

#### 5.1.12. Condições do concurso

##### Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://efo.jsw.pl>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: polaco

Catálogo eletrónico: Necessário

É necessária uma assinatura eletrónica avançada ou qualificada ou um selo eletrónico avançado ou qualificado [conforme definido no Regulamento (UE) n.º 910/2014]

Descrição da garantia financeira: Informacje zostały zawarte w SWZ

Prazo para a receção das propostas: 16/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

##### Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

##### Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Informacje dot. art. 455, art. 436, art. 437, art. 438 PZP zostały zawarte w dokumentach zamówienia

Condições financeiras: Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 60 dni od daty otrzymania faktury przez zamawiającego

#### 5.1.15. Técnicas

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrônico: sim

**5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych  
Informações sobre os prazos de recurso: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP, z zastrzeżeniem wyłączenia wprowadzonego na podstawie art. 505 ust. 1a PZP .

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

**5.1. Lote: LOT-0003**

Título: Zadanie 3 - remont ognioszczelnych pomp zatapialnych typoszeregu „FLYGT” produkcji XYLEM

Descrição: Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Specyfikacja techniczna stanowiąca załącznik nr 1 do SWZ

Identificador interno: zadanie 3 - 40/P/26

**5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 50511100 Serviços de reparação e manutenção de bombas para líquidos

**5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Rybnicki (PL227)

País: Polónia

**5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Gliwicki (PL229)

País: Polónia

**5.1.2. Local de execução**

Subdivisão do país (NUTS): Tyski (PL22C)

País: Polónia

**5.1.3. Duração estimada**

Duração: 12 Meses

**5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 0

**5.1.6. Informações gerais****Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não

**5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Szczegółowe informacje zostały zawarte w SWZ

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

**Critério:**

Tipo: Preço

Descrição: 100%

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: polaco

Endereço dos documentos do concurso: <https://efo.jsw.pl>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

**Condições de apresentação:**

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://efo.jsw.pl>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: polaco

Catálogo eletrónico: Necessário

É necessária uma assinatura eletrónica avançada ou qualificada ou um selo eletrónico avançado ou qualificado [conforme definido no Regulamento (UE) n.º 910/2014]

Descrição da garantia financeira: Informacje zostały zawarte w SWZ

Prazo para a receção das propostas: 16/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 90 Dias

**Informações sobre a abertura pública:**

Data de abertura: 16/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Informacje dot. art. 455, art. 436, art. 437, art. 438 PZP zostały zawarte w dokumentach zamówienia

Condições financeiras: Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie 60 dni od daty otrzymania faktury przez zamawiającego

#### **5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Inexistência de acordo-quadro

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrónico: sim

#### **5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Informações sobre os prazos de recurso: Wykonawcom przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX PZP, z zastrzeżeniem wyłączenia wprowadzonego na podstawie art. 505 ust. 1a PZP .

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:  
Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji  
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Krajowa Izba  
Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: Jastrzębska Spółka Węglowa S.A. z siedzibą w Jastrzębiu Zdroju, Zakład Wsparcia Produkcji

Número de registo: 6330005110

Endereço postal: ul. Towarowa 1

Cidade: Jastrzębie-Zdrój

Código postal: 44-330

Subdivisão do país (NUTS): Rybnicki (PL227)

País: Polónia

Correio eletrónico: [przetargi@zwp.jsw.pl](mailto:przetargi@zwp.jsw.pl)

Telefone: +48 32 756 4969

Endereço Internet: [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl)

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): [www.jsw.pl](http://www.jsw.pl)

#### **Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

### 8.1. ORG-0002

Nome oficial: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Número de registo: 5262239325

Endereço postal: ul. Postępu 17a

Cidade: Warszawa

Código postal: 02-676

Subdivisão do país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

País: Polónia

Correio eletrónico: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Endereço Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

Ponto terminal para o intercâmbio de informações (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Funções desta organização:**

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

### 8.1. ORG-0000

Nome oficial: Publications Office of the European Union

Número de registo: PUBL

Cidade: Luxembourg

Código postal: 2417

Subdivisão do país (NUTS): Luxembourg (LU000)

País: Luxemburgo

Correio eletrónico: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefone: +352 29291

Endereço Internet: <https://op.europa.eu>

**Funções desta organização:**

TED eSender

## 10. Alteração

---

Versão do anúncio anterior a alterar: 693053-2026

Principal motivo da alteração: Informações atualizadas

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 6c4855bd-e711-46d7-b9eb-f295221b21e1 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 17

Data de envio do anúncio: 08/10/2026 11:38:23 (UTC+00:00) hora da Europa Ocidental, GMT

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: polaco

Número de publicação do anúncio: 696861-2026

N.º de edição do JO S: 196/2026

Data de publicação: 09/10/2026